



உபயோககரமான பதிவுகளைக் கண்டுபிடிக்கவும் / தோண்டவும்
பிறப்பு சான்றிதழ்க்கும் அல்லது பதிவேடுகளைத் தேடுவதற்குமான விண்ணப்பம்
APPLICATION FOR BIRTH CERTIFICATE AND/OR SEARCH OF REGISTERS

பதிவுப் பத்திரம் ஆ
Registration B
(F 2* S., T. & E.) 05/89 } 63

கார்ட்டுக்குப் பதிலாகப் பயன்படுத்தக்கூடிய பதிவுகளைக் கண்டுபிடிக்கவும் FOR OFFICE USE ONLY
பதிவு எண் மற்றும் தேதி Application No. and Date

உபயோககரமான பதிவுகளைக் கண்டுபிடிக்கவும் / தோண்டவும்
 பிறப்பு சான்றிதழ்க்கும் அல்லது பதிவேடுகளைத் தேடுவதற்குமான விண்ணப்பம்
 To be sent to the Office of the District Registrar of the Divisional Secretariat in which the birth occurred.

1. பிறப்பு செய்துள்ள பெயரும் முகவரியும் Name of Applicant and Address			
2. பிறப்பு செய்துள்ள பெயர்? இவரின் பிறப்பு விண்ணப்பம் செய்யப்படுகின்றதோ அவரது பெயர்? Full name of person respecting whose birth application is made?	பாலினம் Sex	தேவைப்படும் பதிவுகளின் எண்ணிக்கை No. of Copies required	
3. பிறப்பு நிகழ்ந்த திகதி Date of Birth	பிறப்பு இடம் (பேரகம், வீட்டு எண், தெரு, நகர, கிராம அல்லது பெருந்தோட்டப் பெயர்) Place of occurrence (Hospital, House No. and Street, Town or Village or name of Estate)		
4. பதிவுகளைப் பதிவு செய்துள்ள பி.பி.பி. Registrar's Division	வருமான மாவட்டம் Revenue District		
5. பதிவு எண் மற்றும் பதிவுத் திகதியும் (தெரிந்திருப்பின்) No. and date of Registration Entry (If known)	தேடுதல் காலம் (பதிவு செய்த பிற்பாடு 2 வருடங்களுக்கு மட்டும்தான் தேடுதல் காலம் வரலாம்.) Period of search desired, if any. (The maximum period of search is limited to 2 years.)		
6. தந்தையின் முழுப்பெயர் Father's full name			
7. தாயின் முழுப்பெயர் (கன்னிப் பெயர்) Mother's full name (maiden name)			
8. பதிவு செய்யப்பட்ட பணத்தொகை Amount of money paid for charges	பதிவு செய்த பிற்பாடு 2 வருடங்களுக்கு மட்டும்தான் தேடுதல் காலம் வரலாம். Where the date of registration or the No. of the entry is given the fee for one copy of the certificate is Rs. 100/- பதிவு செய்த பிற்பாடு 2 வருடங்களுக்கு மட்டும்தான் தேடுதல் காலம் வரலாம். Where the date of registration or the No. of the entry is not given and a search of registers not exceeding two years is involved fee for one copy of the certificate is Rs. 200/-		

දිනය }
 ක්‍රි. ශ්‍රී }
 Date }

ஒலிப்பிசைவுக் கல்வி.
விண்ணப்பதாரரது கையொப்பம்.
Signature of Applicant.

1. ලැබුණ මුදල්වල වටිනාකම கிடைக்கப் பெற்ற தொகை Amount of fees received		6. පිටපත් කළේ பிரதிபண்ணியவர் பெயர் Copied by	
2. සොයන ලද කොට්ඨාශය தேடப்பட்ட பிரிவு Division searched		7. සහතිකය තිබුත් කළ පෝලිමයේ මුද්‍රිත අනු අංකය හෝ ඡායා පිටපත් යන්ත්‍ර ක්‍රියාකරුවාගේ අත්සන சான்றிதழ் படிவத்தின் தொடர் இலக்கம் அல்லது போட்டோ பிரதிகள் எடுப்பவரின் கையொப்பம் Serial No. of certificate form or copying machine operator's signature	
3. සොයන ලද කාලය தேடப்பட்ட காலம் Period searched			
4. සටහනේ අංකය සහ දිනය பதிலின் இலக்கமும் திகதியும் No. and Date of entry			
5. සොයන ලද්දේ தேடியவர் பெயர் Searched by		8. පරීක්ෂා කරන ලද්දේ ஒப்புநோக்கியவர் பெயர் Compared by	

கூலகிய ஸுருதி : /குறிப்பு : /Note

1. ගාස්තු ගෙවිය හැක්කේ මුදලින් පමණි. අයදුම්පත් කැපෑලෙන් එවන විට අදාළ මුදල රෙජිස්ට්ரාර් ජනරාල්ගේ ලංකා බැංකුවේ (සිටිතොටුව ශාඛාවේ) අංක 7041650 දරන ශීඝ්‍රමට බැර වනසේ මීමාලි ලංකා බැංකු ශාඛාවකට ගෙන, එම මුදල් කැමිපත් කිරීමේ රිසිට් පහ අඩුකොට එවිය යුතුය. සෑම අයදුම්කරුවකු විසින්ම ලිපනය සහිත කවරයක් අයදුම්පත සමග ඉදිරිපත් කළ යුතු අතර, ලියාපදිංචි / සාමාන්‍ය කැපෑලට සරිලන මුද්දර කවරයට අලවා එවිය යුතුය.
கட்டணங்களுக்கான கொடுப்பனவானது பணமாக செலுத்தப்படல் வேண்டும். விண்ணப்பமானது தபாலில் அனுப்பப்படுமாயின் உரிய பணத்தினை இலங்கை வங்கியின் (முற்க்கோட்டைக் கிளையில்த்) பதிவாளர் நாயகத்தின் இலாக்சம் 7041650 உடைய கணக்கிற்கு வரவு வைக்கக்கூடியதாக எந்தவொரு இலங்கை வங்கிக் கிளையிலும் செலுத்தி, பற்றுச்சீட்டுளை இணைத்து அனுப்பப்படல் வேண்டும். அதனைத்து விண்ணப்பதாரர்களும் முசுவரியுடன் கூடிய சுடித் உறையினை விண்ணப்பத்துடன் சமர்ப்பித்தல் வேண்டியதுடன். பதிவு / சாதாரண தபாலிற்கிணங்க முத்திரையானது சுடித் உறையில் ஒட்டி அனுப்பப்படல் வேண்டும்.
2. Fees should be paid only in cash. If applications are sent by post, should attach bank receipt which deposit fees to Account No. 7041650 of Registrar General's Account (in Pettah Branch) through any branch of Bank of Ceylon. All applications should be accompanied by a self addressed envelope and required duty to registered/ normal post should be affixed to the cover.
සහතිකය, එය ලියාපදිංචි කර ඇති භාෂාවෙන් තිබුණ් කරනු ලැබේ. එහි පරිවර්ථනයක් ලබාගැනීමට අවශ්‍ය නම්, සහතිකය ලැබීමෙන් පසුව පරිවර්ථනය කිරීමට අදාළ වන ඉල්ලුම් පත්‍රයක් සම්පූර්ණ කර රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල් දෙපාර්තමේන්තුවේ ප්‍රධාන කාර්යාලයට හෝ දිවුරුම් දුන් භාෂා පරිවර්තකයකු සේවය කරන දිස්ත්‍රික් රෙජිස්ට්‍රාර් කාර්යාලයකට හෝ ඉඩම් රෙජිස්ට්‍රාර් කාර්යාලයකට හෝ ඉදිරිපත් කළ යුතුය.
சான் நிதழானது அவை பதிவு செய்யப்பட்ட மொழியிலேயே வழங்கப்படும். அதன் மொழிபெயர்ப்பினைப் பெற்றுக் கொள்ளத் தேவையாயின், சான்றிதழினை பெற்றுக் கொண்டதன் பின்னர் மொழிபெயர்ப்பிற்கான விண்ணப்பப்படிவத்தினை ஸூர்த்தி செய்து பதிவாளர் நாயகத் திணைக்களத்தின் தலைமை அலுவலகத்திற்கு அல்லது சத்தியப் சத்தியப் பிரமாணம் எடுத்துக்கொண்ட மொழிபெயர்ப்பாளர்கள் சேவையாற்றும் மாவட்ட பதிவகத்திற்கு அல்லது காணிப்பதிவகத்திற்கு சமர்ப்பிக்கப்படல் முடியும்.
The certificate will be issued in the language it has been registered. If a translation is desired a separate application in the relevant form must be made to the Head Office of the Registrar General's Department or any District Registrar's or Registrar of Land Office, where there is a sworn translator.
3. එක අයදුම්පතක් මත අවශ්‍ය ගාස්තු ගෙවීමෙන් සහතික පිටපත් මීමාලි ගන්නක් ලබාගත හැක.
ஒரே விண்ணப்பத்தில் தேவையான கட்டணங்களை செலுத்துவதன் மூலம் உறுதிப்படுத்தப்பட்ட பிரதிகள் எவ்வளவினையும் பெற்றுக் கொள்ள முடியும்.
Any number of copies can be obtaining on one application upon payment of the required charges.
4. සහතිකයක් ලබා ගැනීම සඳහා මෙහි සඳහන් ගාස්තු හැර වෙනත් කිසිදු මුදලක් ගෙවීම අවශ්‍ය නොවේ.
சான்றிதழினால் பெற்றுக் கொள்வதற்காக இங்கு குறிப்பிடப்பட்ட கட்டணமின்றி வேறு எதுவும் செலுத்துதல் தேவையற்றதாகும்.
Please do not pay any other fee than fees mentioned herein